



Distr.  
GENERAL

S/16454 \*  
2 April 1984

ARABIC

ORIGINAL : ARABIC/CHINESE/  
ENGLISH/FRENCH/  
RUSSIAN/SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

مذكرة من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٢٥٢٤ لمجلس الأمن ، المعقودة في ٣ آذار/مارس ١٩٨٤ بصدور النظر فسي  
البند المعنون " الحالة بين ايران والعراق " ، تلا رئيس مجلس الأمن البيان التالي :  
" فوض اليّ ، باسم أعضاء مجلس الأمن ، اصدار الاعلان التالي :

ان أعضاء مجلس الأمن ، وقد نظروا مرة أخرى في المسألة المعنونة  
" الحالة بين ايران والعراق " ، وان يشعرون بقلق عظيم ازاء النزاع الذي يعرض  
للخطر السلم والأمن الدوليين في المنطقة ، وأحاطوا علما بتقرير الاخصائيين الذين  
عينهم الأمين العام لبحث مزاعم جمهورية ايران الاسلامية بشأن استعمال أسلحة  
كيميائية (S/16433) .

وهم يلاحظون بقلق خاص النتائج التي خلص اليها الاخصائيون بالا جماع من  
أنه قد استعملت أسلحة كيميائية . فضلا عن ذلك ، فانهم يعربون عن شديد قلقهم  
ازاء جميع ما أبلغ عنه من انتهاكات في النزاع لقواعد القانون الدولي وللمبادئ وقواعد  
السلوك الدولي المقبولة لدى المجتمع العالمي والرامية الى منع معاناة البشر من  
الحرب أو التخفيف من وطأة تلك المعاناة ، ويؤكدون بقوة النتيجة التي خلص اليها  
الأمين العام من أنه لا سبيل الى تديد عوامل القتل الانساني هذه تديد اتماما  
الا بانتهاء النزاع المفجع الذي لم يزل يستنزف الموارد البشرية الثمينة لايران والعراق .  
إن أعضاء المجلس :

— يدنون بقوة استعمال الأسلحة الكيميائية الذي أبلغت عنه بعشرة  
الاخصائيين ؛

\* أعيد اصدارها لأسباب فنية .

- ويعيدون تأكيد ضرورة التقيد بدقة بأحكام بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ لحظر الاستعمال الحربي للغازات الخانقة أو السامة أو ما شابهها ، ولوسائل الحرب البكتريولوجية ؛
- ويطلبون الى الدول المعنية التقيد بدقة بالالتزامات المترتبة على انضمامها الى بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ ؛
- ويدعون جميع انتهاكات القانون الانساني الدولي ، ويحثون كلا الطرفين على مراعاة مبادئ وقواعد القانون الانساني الدولي المعترف بها بصورة عامة التي تنطبق على المنازعات المسلحة ، ومراعاة الالتزامات التي يتحملها بموجب الاتفاقيات الدولية الرامية الى منع معاناة البشر من الحسب أو التخفيف من وطأة تلك المعاناة ؛
- ويستذكرون قرارات مجلس الأمن ذات الصلة ، ويجسدون بالحاح نداءاتهم بالتقيد بدقة بوقف اطلاق النار والتوصل الى حل سلمي للنزاع ، ويطلبون الى جميع الحكومات المعنية أن تتعاون تعاونا تاما مع المجلس في جهود الرامية الى تهيئة الظروف المؤدية الى تسوية النزاع بالوسائل السلمية وفقا لمبادئ العدالة والقانون الدولي ؛
- ويقدمون جهود الوساطة المبدولة من الأمين العام ويرجعون منه مواصلة جهودهم لدى الأطراف المعنية بغية تحقيق تسوية شاملة وعادلة وشرقة مقبولة لدى الجانبين ؛
- ويقررون ابقاء الحالة بين ايران والعراق قيد الاستعراض الدقيق ' .